

TERRE ALTE

...EMOZIONI DAL MONDO



ASSOCIAZIONE
**MONTAGNA
ITALIA**



C.I.U.O. ALPINO ITALIANO
SEZIONE DI MILANO



Touring Club Italiano

MILANO MOUNTAIN FILM FESTIVAL
Festival Internazionale del Cinema di Montagna
20-27 Ottobre 2012 - ore 20,30
Centro Culturale San Fedele - Milano



La montagna rappresenta non solo un luogo fisico, ma una forte emozione, così come recita anche il titolo del festival cinematografico "Terre alte... Emozioni dal Mondo". Sono anche io un appassionato dell'altitudine, mi mancano le passeggiate che facevo d'estate in Valtellina! Sono luoghi di grande bellezza a contatto con le meraviglie della natura. La nascita del "Milano Mountain Film Festival" arricchisce ancora di più il panorama culturale della nostra città. Un fatto che mi rende orgoglioso e che

Mountains represent not only a physical place, but also a strong emotion as the title "TERRE ALTE... EMOZIONI DAL MONDO" says. I am a mountain lover and I miss my summer walk in Valtellina! They are places of great beauty in contact with the wonder of the nature.

The birth of the Milano Mountain film Festival enriches the cultural program of our city. It is a thing that make me proud. I hope it can become a steady event.

spero possa diventare un appuntamento fisso. La montagna diventa così il luogo di incontro per stimolare la creatività cinematografica di nuovi talenti che possono innescare un sistema virtuoso tale da regalare e produrre film, documentari, cortometraggi di qualità.

Buon festival a tutti! E vinca il migliore!

Giuliano Pisapia

Sindaco del Comune di Milano

The mountain becomes the meeting place to motivate the creativity of new talents, who can give and produce film, documentary and shorts.

Enjoy the Festival! And may the best film win!

Giuliano Pisapia

Major of Milan



La Provincia di Milano e l'Assessorato alla Cultura salutano con favore la prima edizione di un festival cinematografico dedicato alla montagna ed ai valori ad essa connessi; un festival importante che arricchisce la proposta e l'offerta culturale della Provincia di Milano e valorizza la montagna che non è solo avventura, romantica evasione, sport più o meno tecnicizzato.

La montagna è parte significativa della natura che riesce a fornire un nuovo senso a qualsiasi azione

The Milan Provincial Council and the Cultural department the first edition of a Film Festival dedicated to the mountain and its values. An important Festival that enriches the cultural proposal of our administration and enhance the mountain.

The mountain is an important part of the nature that can give a new sense to every action and experience of the man.

ed esperienza dell'uomo e che trasforma l'ascesa in qualcosa di non solo materiale.

La montagna, che ci insegna e dimostra la superiorità della natura e di Dio rispetto alla volontà dell'uomo.

Buon festival del cinema di montagna a tutti!

Novo Umberto Maerna

Vice Presidente e Assessore alla Cultura della Provincia di Milano

Mountains teach us and show the superiority of nature and God compared to the will of the mankind.

Enjoy this Mountain Film Festival!

Novo Umberto Maerna

Vice President and Chairman of Milan Provincial Council



Tra le prestigiose iniziative del nostro territorio, si inserisce quest'anno la prima edizione di TERRE ALTE...EMOZIONI DAL MONDO. Si tratta di un evento cinematografico internazionale organizzato dall'associazione Montagna Italia in collaborazione con la sezione di Milano del Club Alpino Italiano e dal Touring Club Italiano.

La manifestazione è dedicata alla montagna e - sono certo - sarà una preziosa risorsa per diffondere la cultura del rispetto e dell'amore per le alture, oltre che favorire la tutela di questa ricchezza. Sarà dunque una piacevole occasione per

Among the prestigious initiatives of our territory, this year there will also be the first edition of TERRE ALTE... EMOZIONI DAL MONDO. It's an International Film Festival organized by the Montagna Italia Association in cooperation with the Italian Alpine Club and Italian Touring Club. The Festival is dedicated to the mountain and it will be a precious resource to promote the culture of respect and love for altitude and the protection of this beauty.

It will be a pleasant occasion to involve a large audience through the cinema and the beauty of the mountain

coinvolgere un vasto pubblico attraverso il cinema e la bellezza dei paesaggi montani. Regione Lombardia guarda quindi con favore a iniziative come questa che contribuiscono a promuovere e valorizzare questo patrimonio paesaggistico e culturale.

Massimo Zanello
Regione Lombardia
Sottosegretario del Presidente
Cinema

landscapes.

Regione Lombardia looks with favor on initiatives like this that contribute to promote and enhance this landscape and cultural heritage.

Massimo Zanello
Lombardy Region
Under secretary of President
Cinema



Saluto con estrema simpatia questa importante "prima edizione" del Festival Internazionale del Cinema di Montagna a Milano, organizzato dalla sezione CAI di questa città. Una città che merita un evento culturale di questa portata cui il Touring Club Italiano ha accettato con piacere di partecipare, essendo la montagna parte

I want to give hearty greetings to this important first edition of the International Milan Mountain Film Festival, organized by the local branch of CAI. Milan deserves a great cultural event as this Festival: the Italian Touring Club is delighted to participate, because the mountain is an important and precious part of the Italian landscape,

importante e preziosa del paesaggio italiano, meta di un turismo di conoscenza e valorizzazione del territorio, così come noi lo intendiamo.

Franco Iseppi
Presidente del Touring Club Italiano

destination of a tourism that wants to know and enhance the territory.

Franco Iseppi
President of Italian Touring Club



Sono molto lieto di essere in prima fila, come Sezione di Milano del Club Alpino Italiano, insieme agli amici del Touring, nell'organizzazione di Terre Alte, primo vero festival del cinema di montagna a Milano. Abbiamo infatti aderito con entusiasmo alla proposta dell'Associazione Montagna Italia di tenere un evento di questo genere in città: i soci Cai, ma vorrei dire migliaia di milanesi, lo desideravano e oggi sono accontentati. Non più quindi seconde visioni da altri festival, ma anche prime assolute per poter vivere e condividere, attraverso lo schermo del San Fedele, emozioni, avventure e documentari che la montagna sa offrire in tutti i suoi

innumerevoli aspetti.

In un anno impegnativo come il 2012, sia per l'incendio che ha colpito il rifugio Porta sia per il trasferimento della sede centenaria da via Silvio Pellico, in Galleria Vittorio Emanuele, a via Duccio di Boninsegna, un evento come questo festival vuole dare alla città il segnale che l'attività della Sezione non solo non si è fermata, ma anzi è ripartita alla grande.

Giorgio Zoja

Presidente della Sezione di Milano
del Club Alpino Italiano

I am delighted to be at the forefront as Italian Alpine Club Chamber of Milan together with the Touring's Friends of the Highlands Association. Highlands is the first mountain film festival at Milan and we enthusiastically joined to the proposed Mountain Association Italy about hold this kind of event in the city.

The members of the CAI, and I would like to include thousands of Milanese too, wanted this event and now they are satisfied.

So, no more second visions from other festivals, but first vision to see and share emotions, adventures and

documentaries that mountain offers in all its many aspects through the San Fedele screen.

An event like this festival wants to give the city a sign that the activity of the Chamber did not stop, but it is distributed to the great. Mainly in a challenging year as 2012, both for the fire to the hut Porta both for the transfer from the century-old home from via Silvio Pellico, inside Vittorio Emanuele Galleries, to Duccio of Boninsegna.

Giorgio Zoja

President of the Italian Alpine Club Chamber of Milan.





“Terre Alte...emozioni dal mondo”: un desiderio diventato realtà.

La nostra Associazione Montagna Italia ha voluto creare un festival internazionale di cinema di montagna in compagnia di due prestigiosi partner quali il CAI-Milano ed il Touring Club Italiano per intraprendere insieme un grande viaggio alla scoperta delle terre alte del mondo e che, a partire da quest'anno, vedrà la città di Milano protagonista assoluta di questa kermesse.

Un evento aperto a tutti gli amanti del cinema di montagna certi che “TERRE ALTE” negli anni si consoliderà sempre di più quale sede di proiezioni con la presenza di ospiti, registi, case di produzione italiane e straniere e con la partecipazione di

rappresentanti di Paesi lontani.

Un grande sguardo sul mondo per chi ama conoscere le montagne, la natura, i popoli che vivono in alta quota, l'alpinismo e vuole dare attenzione a questo fantastico mondo.

A tutti gli amici, ai nostri partner, alle istituzioni, a chi ha creduto da subito a questo festival un grazie sincero perché creare cultura di montagna attraverso un festival cinematografico è forse il migliore biglietto da visita che possiamo offrire. Una nuova grande cordata...per un nuovo viaggio...

Roberto Galdi
Presidente Festival

“Terre Alte...emozioni dal mondo”: a wish comes true.

Our Montagna Italia Association created an international Mountain Film Festival in cooperation with two prestigious Partners, as the CAI -Milano and the Italian Touring Club, in order to undertake a wide travel to discover the High lands of the world. From this year, the city of Milan will be the main character of this Festival.

The Festival is opened to all the lovers of the mountain cinema. We are sure that in the future TERRE ALTE will be venue of screenings and meetings with guests, directors, national and international production companies and the participation of representatives of foreign countries.

A wide view over the world for people who love to know more about mountains, nature, people who live at high altitude, mountaineering and want to pay attention to this wonderful world.

Truly thanks to all the friends, the Partners, the Establishments and who believed in this Festival, because creating a mountain culture through a Film Festival, maybe it's the best business card that we can offer.

A new hike...for a new travel...

Roberto Galdi
Presidente Festival



Che emozione un festival di film di montagna tutto milanese grazie alla collaborazione fruttuosa fra l'Associazione Montagna Italia, la Sezione di Milano del Cai e il Touring Club Italiano! Si sta avverando un antico sogno e sono lieto che così finalmente tanti appassionati del cinema d'alta quota – non a caso l'evento si chiama “Terre Alte” – potranno gustarsi in città una rassegna di film di alta qualità per emozionarsi, partecipare e condividere avventure e imprese in cui pascoli,

roccia, ghiaccio e neve sono gli ambienti in cui si muovono i protagonisti.

L'augurio che mi sento di fare agli spettatori che seguiranno gli eventi è che i documentari contribuiscano a far conoscere la montagna, per frequentarla e amarla. Per le sue cime, per la natura intatta, per i suoi abitanti

Piero Carlesi
Presidente di Giuria

How exciting! A Mountain Film Festival all Milanese thanks to the collaboration between Teamitalia and the Alpine Club Chamber of Milan!

An old dream is coming true and I'm glad that finally many lovers of cinema high altitude, in fact the event is called highlands, can see a collection of high quality movies to get excited, to participate and to share adventures and stories in which pastures, rocks, ice and snow are the environments in which the characters move.

The hope that I would make the audience is that these documentaries will help to raise awareness of the mountain to attend it and love it for its peaks, its untouched nature, for its people.

Piero Carlesi
President of the Jury.

IL FESTIVAL / THE FESTIVAL

"Terre alte...emozioni dal mondo" - festival internazionale del film di montagna, organizzato dall'Associazione Montagna Italia in collaborazione con la sezione di Milano del Club Alpino Italiano e dal Touring Club Italiano, vuole essere un evento cinematografico internazionale dedicato al cinema e alla cultura di montagna.

Il Festival comprende un concorso cinematografico aperto a tutti i film, i documentari, i film d'animazione, i corto o lungometraggi dedicati alle "Terre alte del Mondo".

L'esplorazione, le escursioni, l'alpinismo, la verticalità...in una parola, la montagna sarà al centro delle tematiche affrontate dal Festival.

"Terre Alte...emozioni dal mondo" is an international movie event organized by the Association Montagna Italia in collaboration with the section of Milan of the Italian Alpine Club and Italian touring club.

Animation movies, documentaries, short and full length movies dedicated to the "Highlands of the world" are admitted to the competition.

The themes are: mountain, alpinism, exploration and hiking.

HOEPLI

In collaborazione con la libreria Hoepli, nello spazio espositivo Secondopiano della libreria verrà allestita, a partire da sabato 20, una mostra fotografica tratta dal volume Hoepli "I ghiacciai della Lombardia".

(inaugurazione Giovedì 25 ottobre alle ore 18.00)

The exhibition of photographs taken from the volume Hoepli "The glaciers of Lombardy" will set up in the exhibition space on the second floor of the library from Saturday 20 in collaboration with Hoepli.

(opening Thursday, October 25 at 06 p.m)

HOEPLI

INFO FESTIVAL

PROIEZIONI DEI FILM IN CONCORSO:
AUDITORIUM CENTRO CULTURALE SAN FEDELE
Piazza San Fedele, 4 - Milano
ingresso a pagamento
intero euro 5,00
ridotto (soci Cai e soci Tci) euro 4,00

INCONTRO CON IL REGISTA
SALONE TOURING CLUB
Corso Italia, 10 - Milano
Ingresso libero, su prenotazione fino ad esaurimento posti
Per prenotazioni contattare il Touring Club Italiano
02.8526820 orario: da lun a ven ore 9.30-12.30.

SCREENING OF THE FILMS IN COMPETITION:
AUDITORIUM SAN FEDELE CULTURAL CENTER
Piazza San Fedele, 4 20121 Milano
admission by ticket only
ticket euro 5,00
reduced ticket (Cai and Tci members) euro 4,00

MEETING WITH THE DIRECTOR
HALL TOURING CLUB
Corso Italia, 10 - Milano
Free admittance, on booking, until all the seats are taken
For booking: Touring Club Italiano 02.8526820
from monday to friday, 9.00 a.m. to 12.30 a.m.

COMITATO ORGANIZZATORE / ORGANIZING COMMITTEE

Segreteria scientifica / Scientific secretary
Associazione Montagna Italia

Presidente / President
Roberto Gualdi

Coordinamento / Coordination
Laura Di Santo

Comunicazione / Communication
Barbara Ghisletti

Relazioni internazionali / International relations
Maria Elena Baroni

Segreteria generale / General secretary
Silvia Casali

Informazioni / Information
Ilaria Gallizioli
Laura Bellomi

Riprese video e sigla / Shot and them song
Roger A. Fratter

Fotografo ufficiale / Official photographer
Mauro Rovaris

Presentatrice / Presenter
Fabrizia Fassi

Presidente di Giuria / Jury President
Piero Carlesi



PIERO CARLESI

Laureato in Scienze naturali, la sua passione era il giornalismo e poiché frequentava molto la montagna con escursioni, scriveva di alpinismo su "Lo Scarpone". Nel 1976 iniziò a scrivere la sua prima guida: gli itinerari in Valsesia. Nel 1979 il Touring Club Italiano lo assunse come redattore editoriale. Alla fine del 1994 lasciò il Touring Club Italiano perché divenne Direttore generale del Sodalizio del Club Alpino Italiano. Diresse il CAI per cinque anni con passione ed entusiasmo fino al rientro al Touring Club Italiano, ma questa volta con l'incarico di seguire, in redazione, la rivista "Qui Touring". Divenne giornalista professionista nel febbraio 2003.

Graduated in Natural science, his passion was journalism and mountain, so he started writing about alpinism for "Lo Scarpone". In 1974 he enrolled to the Journalism Association like publicist. In 1979 he became the editor of Italian Touring Club. He went on publishing articles and surveys about mountain and mountaineering. At the end of 1994, he left Italian Touring Club and he became general director of Italian Alpin Club for 5 years. Then, he returned to work for Italian Touring Club in the editing of the magazine "Qui Touring". He became professional journalist in February 2003.



Marco Tieghi

Vicepresidente della Sezione di Milano del Club alpino Italiano e da molti anni coordina le attività culturali che si organizzano in Sezione, tra conferenze, dibattiti e presentazioni di libri.

Nell'ambito della Sezione ha ricoperto molti incarichi direttivi anche a livello internazionale nel club alpino e ha collaborato attivamente anche per le manifestazioni cinematografiche. E' stato il promotore dell'Ortlerkreis, un organismo di respiro europeo che vede la fattiva collaborazione sul campo fra le sezioni dei club alpini di Milano, di Monaco di Baviera e di Vienna. E' socio accademico del Gruppo italiano scrittori di montagna.

Marco Tieghi is the vice president of the CAI Milano and he has coordinated the cultural activities of the Association for years. He held a lot of international important position and he cooperated in some Film Festival. He has been the promoter of the Ortlerkreis, an European Association made up of the Alpine Associations of Milan, Monaco and Wien. He is member of the Italian Mountain Writer Association.



Mara Cornalba

E' socia del Cai Milano da diversi anni e grande amante dell'escursionismo montano che pratica nel tempo libero durante tutto il corso dell'anno. Il suo amore per la montagna è nato come un colpo di fulmine e non l'ha mai abbandonata, consolidandosi non solo "sul campo" ma anche in città portandola a seguire con interesse tutto quanto concerne la montagna e le sue espressioni, da quella naturalistica alla letteratura, dalla fotografia alla filmografia di settore. Segue con attenzione da diversi anni alcuni dei più importanti Festival cinematografici di montagna nonchè le rassegne specifiche organizzate dal Cai.

She is from Milan and she is member of the Cai Milano. She loves mountaineering and she practices it in her spare time. Her love for mountain was love at first sight. Mara Cornalba is concerned with everything involved with mountain world, from literature to photo and filmography. She deals some of the most important Mountain Film Festival and every specific event organized by Cai.



Giuseppe Spagnolo

Socio CAI Milano, esperto di cinema e console regionale per la Lombardia del Touring Club Italiano.

Socio del Touring dal 1972 e Socio del C.A.I. dal 1971.

E' sempre stato appassionato di cinema e ha collaborato, dal 1961 fino al 1972, con il Centro Studi Cinematografici di Milano. Dal 1994 e' volontario del Touring, prima come Fiduciario Aziendale e poi anche come Console.

Attualmente e' Console per la Regione Lombardia, che può contare su circa 60 Consoli nelle diverse province.

Member of the section of Milan of the Italian Alpine Club.

He is a member of the Milan CAI, an expert of cinema and a Lombardy regional consul for the Italian Touring Club. He has been member of the Touring since 1972 and member of the Cai since 1971. He always has been passionate of cinema and he cooperated, from 1961 to 1972, with the Centre for Cinema Study of Milano. Since 1994 he has been a volunteer of the Touring, at the beginning as Trustee and then as Consul. Nowadays he is one of the 60 Consul of Regione Lombardia.

IL PROGRAMMA

Calendar

Sabato 20 ottobre

Ore 20.30 - Auditorium Centro Culturale San Fedele

Saluti istituzionali

Spazio Bolivia

Il Gruppo Folklorico "Sangre Andina" è nato 3 anni fa a Bergamo. Tutti i suoi integranti sono immigranti boliviani che eseguono balli e coreografie per non dimenticare la terra di origine e far conoscere al mondo che la Bolivia è ricca di folklore. Cinque coppie presenteranno un ballo chiamato TINKU. David Torrico racconterà al pubblico la storia del rito tinku e della meravigliosa Bolivia. Subito dopo si terrà l'esibizione di Sangre Andina.

Proiezioni concorso internazionale:

Mount Saint Elias

di Gerald Salmina
Austria 100' 2009

Produzione: Mediawatch

Sinossi: una storia che parla di quattro protagonisti molto diversi fra loro – tre di loro sono nuomini, uno è la montagna.

Un lungometraggio spettacolare ed impressionante, seguendo tre dei più grandi sciatori estremi del mondo in cima al Mount St. Elias nel loro tentativo di realizzare la discesa su sci più lunga al mondo.

A danÇa do tempo

di Cristian Spencer
Brasile 22' 2011

Produzione: Christian Spencer

Sinossi: la danza del Tempo da la prospettiva di un'unica giornata di bellezza nell'infinito ciclo della natura. Filmato nell'arco di quattro anni in Brasile tra le montagne della foresta pluviale, l'esuberante natura di questo luogo danza sulla base di un'unica e originale colonna sonora.

I percorsi dell'acqua e delle nuvole e le danze nascoste di uccelli, scimmie e serpenti rari, danzano nel magnifico e ordinato ritmo della natura.

Saturday 20th October

At 8.30 pm – Auditorium Centro Culturale San Fedele

Institutional greetings

Special event with the Guest Country, Bolivia

The folk band "Sangre Andina" was born 3 years ago in Bergamo. All its members are Bolivian immigrant who perform dance and choreography in order to not forget their homeland and to introduce Bolivia and its folklore to the world. Five pairs will dance the TINKU. David Torrico will talk about the history of the TINKU ceremony and the wonderful Bolivia. The performance of "Sangre Andina" will take place immediately after.

Screening international contest

Mount Saint Elias

of Gerald Salmina
Austria 100' 2009

Production: Mediawatch

Synopsis: a story about four very different characters – three of them men, one a mountain. A dramatic and awe-inspiring feature documentary following three of the world's greatest ski mountaineers to the Mount St. Elias in their attempt to realize the longest ski descent of the world.

A danÇa do tempo

of Cristian Spencer
Brasile 22' 2011

Production: Christian Spencer

Synopsis: the Dance of Time takes the viewer on a unique journey of beauty and into the infinite cycles of nature. Filmed over 4 years in the mountains of the Atlantic rainforests of Brasil, the exuberant nature of this place dances to a unique and original soundtrack.

Usually unseen rhythms and patterns of water and clouds, hidden dances of rarely seen birds, monkeys and serpents, dance in a beautifully ordered and musical rhythm of Nature.



IL PROGRAMMA
Calendar

Domenica 21 ottobre

Ore 20.30 - Auditorium Centro culturale San Fedele

Proiezioni concorso internazionale

Voyage au bout de l'hiver

di Anne e Erik Lapiéd

Francia 77' 2011

Produzione: Lapiéd Film

Sinossi: Anne e Erik Lapiéd, dal cuore del Parco Nazionale del Gran Paradiso, raccontano la passione che li lega alla fauna selvatica delle Alpi. Il documentario si concentra sull'inverno: gli autori, isolati nel proprio chalet dall'3e valanghe che non cessano di scendere dai monti, hanno un'occasione unica per osservare i comportamenti della fauna alle prese con la potenza della montagna.

Karl

di Valeria Allievi

Italia 55' 2009

Produzione: Mountnet srl

Sinossi: la tragica scomparsa di Karl Unterkircher, nel luglio del 2008, durante la spedizione al Nanga Parbat, sembra un copione già scritta: l'alpinismo estremo, il rischio, la tragedia. Una sequenza di eventi ben nota, dietro la quale c'è però molto di più. Una personalità unica del mondo dell'alpinismo: semplice, sicura, ammirata dai più grandi personaggi dei nostri tempi per essere riuscita, in pochi anni di attività, a scriverne la storia.

Cold

di Anson Fogel e Cory Richards

Usa 20' 2011

Produzione: Brick and Mortar Productions

Sinossi: il 2 febbraio 2011 Simone Moro, Denis Urubko e Cory Richards sono stati i primi a scalare una delle vette più alte del Pakistan. Il viaggio li ha quasi uccisi. Cory, con una piccola telecamera, ha filmato l'intera impresa: questa è la loro storia, letta attraverso lo sguardo e le percezioni di Cory.

Sunday 21st October

At 8.30 pm – Auditorium Centro Culturale San Fedele

Screening International contest

Voyage au bout de l'hiver

of Anne e Erik Lapiéd

Francia 77' 2011

Production: Lapiéd Film

Synopsis: Anne e Frank Lapiéd, from the heart of the Gran paradiso National Park, tell us about their passion for alpine wild fauna. The documentary focuses on winter: the authors, secluded in their chalet by the avalanches that don't stop falling from the mountains, have an incredible occasion to observe the behaviour of wild animals struggling with the power of the mountain.

Karl

of Valeria Allievi

Italia 55' 2009

Production: Mountnet srl

Synopsis: the tragic passing of Karl Unterkircher, occurred in July 2008 during the expedition at Nanga Parbat, seems like a script already written: extreme mountaineering, risk and tragedy. A sequence of well-known events, beyond that, there is much more. A unique personality in the world of mountaineering: he was simple and self-confident. He is admired by the great characters of these days, because is succeed in rewriting the history of the mountaineering.

Cold

of Anson Fogel e Cory Richards

Usa 20' 2011

Produzione: Brick and Mortar Productions

Synopsis: on 2nd February 2011 Simone Moro, Denis Urubko e Cory Richards were the firsts reaching out one of the largest tops of Pakistan. The journey almost killed him. Cory, with a small camera, filmed the whole enterprise: this is their story, seen from Cory's point of view and described through his perceptions.



IL PROGRAMMA Calendar

Lunedì 22 ottobre

Ore 20.30 - Auditorium Centro culturale San Fedele



Spazio Peru'

L'Associazione "ARTESANO PERU'" composta dal gruppo musicale "MUSPHAY" e dal ballet folkloristico "IMAGENES PERU".

Fantasia delle Ande
Danze tipiche del Perù e dell'America latina.

Monday, 22nd October

At 8.30 pm - Auditorium Centro Culturale San Fedele

Special event with the Guest Country Perù

"Artesano Peru'" Association is composed by "Musphay", a musical group, and "Imagenes Peru'", folkloristic ballet.

Ande's fantasy
Typical dance of Perù and Latin America

Proiezione concorso internazionale

Screening international contest



Next time inshallah

di Alex G. de Bikuña

Spagna 35' 2011

Produzione: Banatu Filmak

Sinossi: il documentario parla dell'esperienza umana di Alex Txikon, l'austriaco Gerfried Göschl e il canadese Louis Rousseau che raggiungono la cima del Gasherbrum I nell'inverno del 2011. Insieme ai suoi compagni, vedremo come sono la vita e le relazioni nel campo base e come si confrontano con questa immensa montagna per aprire una nuova via con l'obiettivo di raggiungere la prima ascesa invernale a questo 8.000.

Next time inshallah

of Alex G. de Bikuña

Spagna 35' 2011

Production: Banatu Filmak

Synopsis: this documentary relates the human experiences of Alex Txikon, the Austrian Gerfried Göschl and the Canadian Louis Rousseau, in reaching the summit of the Gasherbrum I or Hidden Peak during the winter of 2011. For 61 days we will live with the three alpinists and their two Pakistani cooks, showing what life is like and the relationships in the Base Camp and how they take on this powerful mountain, to try and open a new route up the south face with the aim of achieving the first winter of this 8 thousand.



Dal Polo sud all'Equatore

di Ugo Antonelli

Italia 25' 2011

Produzione: Ugo Antonelli

Sinossi: dopo la più alta cima dell'Antartide, il Winson, Mario Trimeri un "turista" alpinista affronta e conquista sei delle sette cime più alte di ogni continente, l'ultima il Kilimanjaro, diventando il secondo "Seven Summitter" italiano dopo R. Messner.

Dal Polo sud all'Equatore

of Ugo Antonelli

Italia 25' 2011

Production: Ugo Antonelli

Synopsis: after the higher summits of Antarctica, called Winson, Mario Trimeri, the tourist-mountaineer, faces and conquers six of the seven higher peaks of every continent. The last was the Kilimanjaro. Thanks to this venture, he became the second Italian "Seven Summitter" after R. Messner.

IL PROGRAMMA Calendar



Fly and climb

di Oliver Vötter
Austria 10' 2011
Produzione: Firma Ovision

Sinossi: scegliere e programmare un'impresa richiede del tempo. La preparazione in molti casi richiede più tempo che non l'arrampicata in sé. "Non c'è nulla di più deludente che accorgersi, dopo aver trasportato per ore tutto l'equipaggiamento a piedi, che la parete di roccia è troppo scoscesa per essere scalata...", dice Daniel Peis, un fanatico dell'arrampicata e del paracadutismo di Innsbruck. "Ma è proprio in quei momenti che entra in gioco la nostra abilità a volare".

Fly and climb

of Oliver Vötter
Austria 10' 2011
Production: Firma Ovision

Synopsis: finding and planning a new climb is a time consuming business. And then getting there and back is as much of a challenge as the climb itself. "There's nothing more disappointing than lugging all your equipment on foot for hours only to find that the rock face is too crumbly to climb..." So says Daniel Peis, a climbing and paragliding fanatic from Innsbruck. "But that's where our flying skills come in."

Arlberg - the hidden paradise

di Heinz Leger
Austria 50' 2010
Produzione: ORF

Sinossi: L'Arlberg non è solamente un'ambita meta per gli amanti dello sci di fondo da oltre un secolo: è anche un massiccio che collega le regioni austriache del Tirolo e del Vorarlberg, culla di una natura eccezionale. Orchidee profumate, piante medicinali, cervi, stambecchi e marmotte animano un mondo in gran parte inaccessibile nella stagione invernale, ma che sa offrire al visitatore emozioni e panorami unici in estate.

Arlberg - the hidden paradise

of Heinz Leger
Austria 50' 2010
Production: ORF

Synopsis: Arlberg hasn't been just a coveted destination for cross-country skiing lovers for more than a century: it is also a massif that links up the Austrian regions of Tyrol and Vorarlberg, cradle of an exceptional nature. Fragrant orchids, officinal plants, deer, rock goats and rock whistlers animate a world that is to a great extent inaccessible in winter, but which can offer visitors unique emotions and views in summer.



IL PROGRAMMA Calendar

Mercoledì 24 ottobre

Ore 20.30 - Auditorium Centro culturale San Fedele

Proiezione concorso internazionale

Wednesday 24th October

At 8.30 pm - Auditorium Centro Culturale San Fedele

Screening international contest



Walter Bonatti, con il cuore, con i muscoli, con la testa

di Michele Imperio
Italia 68' 2012

Produzione: Maurizio Carta (Road Television Srl)

Sinossi: Walter Bonatti è stato un grande alpinista, capace di vincere grandi sfide alpinistiche: K2, Dru, G4, Cervino, solo per citare alcuni nomi. Ma le vette raggiunte non sono punti di arrivo, sono tappe intermedie che lo spingono poi verso un viaggio in giro per il mondo, alla ricerca di se stesso.

Walter Bonatti, con il cuore, con i muscoli, con la testa

of Michele Imperio
Italia 68' 2012

Production: Maurizio Carta (Road Television Srl)

Synopsis: Walter Bonatti was a great climber, capable of achieving major climbing challenges: K2, Dru, G4, Cervino to name but a few. However, the summits reached were not points of arrival, but rather intermediate stages driving him to travel throughout the world in search of personal fulfilment.



Le monde de Gaston Rébuffat

di Gilles Chappaz
Francia 52' 2008

Produzione: Severine Gauci – Seven Doc

Sinossi: Gaston Rébuffat è un alpinista molto conosciuto a livello mondiale. Attraverso immagini, libri e film ha saputo raccontare la bellezza e la grandezza delle 'terre alte', sfatando il mito che descrive la montagna come un mondo duro e pericoloso. A 20 anni dalla scomparsa di Rébuffat il film ritrae un personaggio fuori dal comune, che occupa un posto d'onore nell'immaginario collettivo legato alla montagna.

Le monde de Gaston Rébuffat

of Gilles Chappaz
Francia 52' 2008

Production: Severine Gauci – Seven Doc

Synopsis: Gaston Rébuffat is a very well-known alpinist. Through his images, books and films he was able to talk about the beauty and the greatness of the 'highlands', discrediting the legend that describes the mountain as just a hard and dangerous world. 20 years after Rébuffat's death the film portrays him as an unconventional character, which has certainly a place of honour in everyone's mountain imagery.

IL PROGRAMMA
Calendar

Giovedì 25 ottobre

Ore 18,00-19,30 Sala Touring Club Italiano

Proiezione del film in concorso

Namastè Saipu

di Aline D'Auria

Svizzera 38' 2011

Produzione: Annti Production

Sinossi: Namaste Saipu è una storia d'amicizia profonda al di là dei confini linguistici e culturali tra Aama, una signora nepalese, e Laura, una maestra ticinese che ha scelto di mettere le proprie conoscenze pedagogiche al servizio degli insegnanti della scuola di un villaggio nepalese.

Presenza della regista Aline D'Auria

Ore 18,00

In collaborazione con Hoepli, presso lo spazio espositivo Secondopiano, verrà inaugurata la mostra fotografica tratta dal volume Hoepli I ghiacciai della Lombardia.

La mostra è presente presso il negozio già a partire da sabato 20 ottobre, dal lunedì al sabato dalle 10.00 alle 19.30.

Thursday 25th October

At 6.00-7.30 p.m – Sala Touring Club italiano

Screening International contest

Namastè Saipu

of Aline D'Auria

Svizzera 38' 2011

Production: Annti Production

Synopsis: Namaste Saipu is the history of a deep friendship beyond all linguistic and cultural boundaries between Aama, a Nepalese woman, and Laura, a teacher from Canton Ticino who decided to put her pedagogical knowledge to use of the teachers of the school in a Nepalese village.

Presence of the director Aline D'Auria

At 6.00 p.m

In cooperation with Hoepli a photographic exhibition will take place at the area Secondopiano of the bookshop. The exhibition is taken from the volume "I ghiacciai della Lombardia".

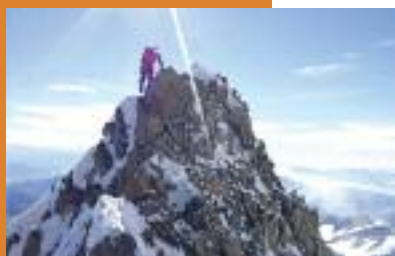
The exhibition will take place from Saturday 20 Th October.



HOEPLI

IL PROGRAMMA

Calendar



Sabato 27 ottobre

Ore 20.30 - Auditorium Centro culturale San Fedele

Proiezione concorso internazionale

Linea Continua

di Hervé Barmasse
Italia 17' 2010

Produzione: Hervé Barmasse

Sinossi: quattro generazioni, un solo intento: andar per monti. La famiglia Barmasse di Valtournenche: montanari, alpinisti, esploratori e guide alpine del Cervino. Ed è proprio sul Cervino che il 17 marzo 2010, a distanza di una generazione, padre e figlio si legano assieme per cercare di salire il Couloir.

Gypaetus Helveticus

di Berelli Marcel
Svizzera 6'45" 2011

Produzione: Burlet Nicolas

Sinossi: Sotto forma di un documentario animato, questo film ci racconta la storia della scomparsa del Gipeto dalle alpi svizzere. Una scomparsa causata da false accuse di pericolosità. Ma questo film ci racconta anche un'altra storia...

La voie Bonatti

di Bruno Peyronnet
Francia 54' 2011

Produzione: Eliocom

Sinossi: nel mese di ottobre del 2010 due alpinisti francesi di alto livello, Christophe Dumarest e Yann Borgnet, realizzano un progetto, che può essere considerato il sogno di ogni alpinista: ripetere in stile alpino, concatenando alcune grandi vie aperte da Bonatti nel massiccio del Monte Bianco. Il documentario segue assiduamente i due alpinisti per tutti i sei giorni della loro impresa condotta con allegria, serenità e senza presunzioni.

Premiazioni concorso cinematografico

Esibizione del Coro del Cai Milano

Saturday 27 October

At 8.30 pm - Auditorium Centro Culturale San Fedele

Screening international contest

Linea Continua

of Hervé Barmasse
Italy 17' 2010

Production: Hervé Barmasse

Synopsis: four generation, one purpose: go to the mountains. The Barmasse family from Valtournenche: mountaineer, explorer and alpine guide. On 17th March 2010, on Cervino, father and son join together to reach the Couloir after a generation.

Gypaetus Helveticus

of Berelli Marcel
Svizzera 6'45" 2011

Production: Burlet Nicolas

Synopsis: Because of some false reputation, the greatest bird of prey in Europe was completely annihilated in Switzerland. This short movie though, tells us another story

La voie Bonatti

of Bruno Peyronnet
Francia 54' 2011

Production: Eliocom

Synopsis: in the month of October 2010, two great French mountaineering, CD e YB, realized a project that can be considered the dream of every mountaineer: they performed in alpine style some of the great route opened up by Bonatti on the wall of Monte Bianco. The documentary follows the two mountaineer during the six days of their feat. A feat done with fun, harmony and without self-importance.

Prize-giving cinema contest

Exhibition of the Milan Italian Alpine Club Chorus

TERRE ALTE...EMOZIONI DAL MONDO

20-27 OTTOBRE 2012

CON IL SOSTEGNO DI

CON IL PATROCINIO DI

CON IL PATRONATO DI



CON IL PATROCINIO DI



Uff. Alpina Italiana
Regione Lombardia



Associazione Nazionale
Montebianchi

MEDIA PARTNER



SOUNDTRACK PARTNER

PAESE OSPITE

MOSTRA A CURA DI

FORNITORI



WWW.FRIDGE.IT
WWW.UNUSUALLIBRARY.IT



CENTRO DI INTEGRAZIONE
PERMANENTE DI
RAPPRESENTANZA
LATINO AMERICANA



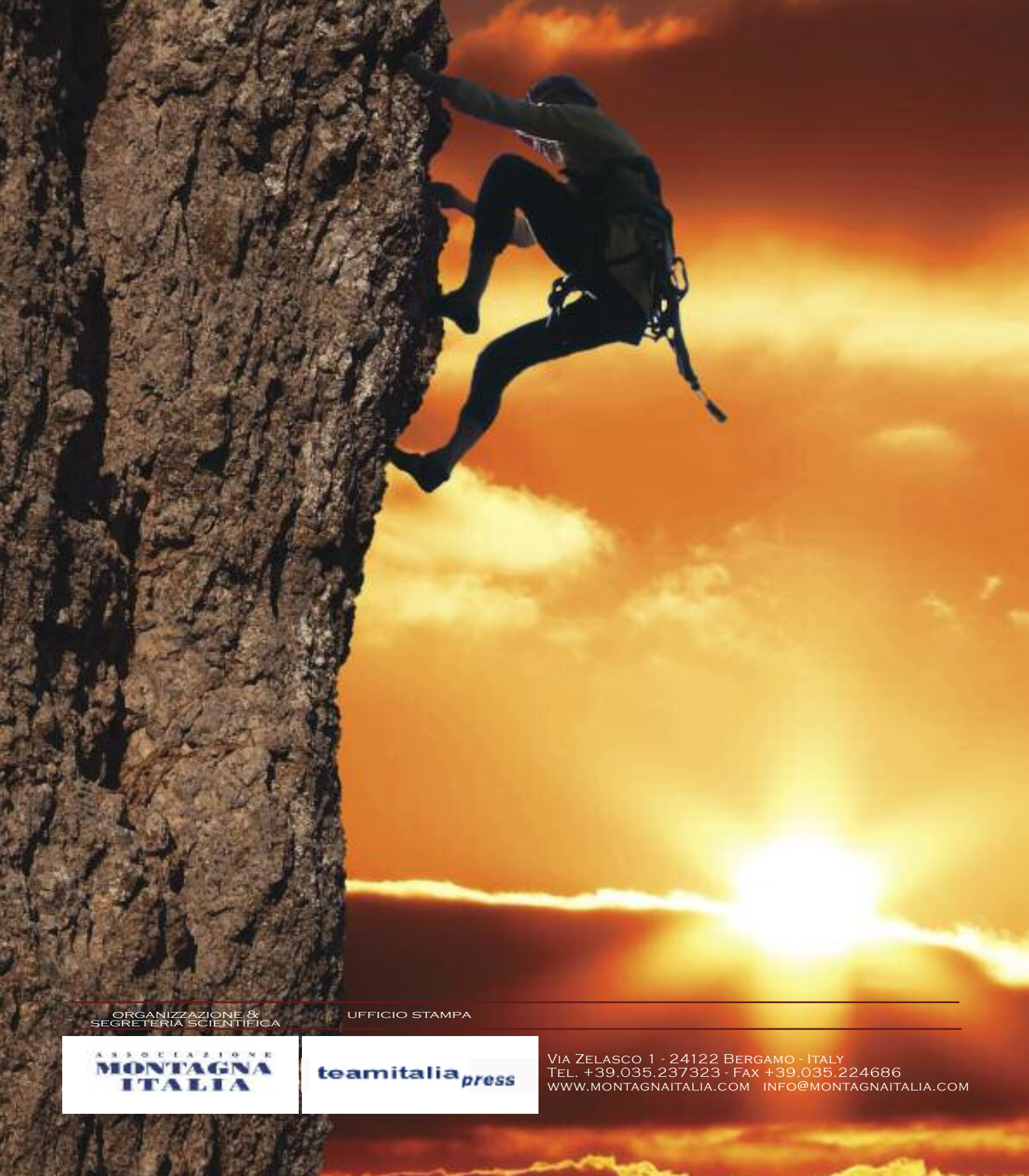
WWW.HOEPLI.IT
MOSTRA PRESSO LO
SPAZIO SECONDOPIANO
ALLA LIBRERIA



VIA SAN PAOLO, 13
MILANO



VIA SANTA RADEGONDA 14
MILANO



ORGANIZZAZIONE &
SEGRETARIA SCIENTIFICA

UFFICIO STAMPA

ASSOCIAZIONE
**MONTAGNA
ITALIA**

teamitalia press

VIA ZELASCO 1 - 24122 BERGAMO - ITALY
TEL. +39.035.237323 - FAX +39.035.224686
WWW.MONTAGNAITALIA.COM INFO@MONTAGNAITALIA.COM